

MASSES & DEVOTIONS

Sundays

8:30 a.m. Low Mass
10:30 a.m. High Mass
6:30 p.m. Low Mass

Weekdays

7:00 a.m. Monday through Saturday
12:15 p.m. Tuesday & Thursday
7:30 p.m. Monday, Wednesday & Friday
9:00 a.m. Saturday

Confessions

30 minutes before each Mass.

Exposition and Benediction

• **First Fridays:** Exposition of the Blessed Sacrament after the 7:00 a.m. Mass, ending Saturday at 6:45 a.m. High Mass on Friday at 7:30 p.m.

• **First Sundays:** Immediately after the 10:30 a.m. High Mass.

First Saturday Devotions

Rosary & Litany of Loreto at 8:30 a.m., Mass at 9:00 a.m.

Fatima Devotions

15 decades of the Rosary, with Exposition of Bl. Sacrament and Benediction, 13th of the month from May to October (Confessions during the Rosary).

BAPTISMS AND MARRIAGES

Contact the parish office for information

SACRAMENTAL EMERGENCIES

Last Rites: 613-565-9656, ext. 8

MESSES ET DÉVOTIONS

Dimanches

8h30 Messe basse
10h30 Grand-messe
18h30 Messe basse

Sur semaine

7h00 lundi au samedi
12h15 mardi et jeudi
19h30 lundi, mercredi et vendredi
9h00 samedi

Confessions

30 minutes avant la messe

Exposition et Bénédiction

• **Premier vendredi du mois:** Exposition après la messe de 7h00 jusqu'au samedi matin à 6h45. Grand-messe le vendredi soir à 19h30.

• **Premier dimanche du mois:** Après la Grand-messe de 10h30.

Dévotions du premier samedi

Récitation du chapelet et des litanies de Lorette à 8h30, messe à 9h00.

Dévotions à Notre Dame de Fatima

Le rosaire, avec exposition du Saint Sacrament et Bénédiction tous les 13 du mois, de mai à octobre (confessions pendant le rosaire).

BAPTÊMES ET MARIAGES

Veillez contacter le presbytère

URGENCES SACRAMENTELLES

Derniers sacrements: 613-565-9656, poste 8

PARISH COUNCILS

Parish Pastoral Council | Conseil paroissial de pastorale (CPP)
Parish Finance Council | Conseil des affaires temporelles (CAT)

PARISH ACTIVITIES

Youth activities

Friends of St. Dominic Savio

For children ages 6 to 12 years
The third Saturday of the month: 2:00 - 4:00 p.m.
Coordinator - Doris Gagnon: 819-568-7265

Youth group:

For ages 13 to 17 years
Contact: pastor.st.clement@rogers.com

Young Adults:

Contact: pastor.st.clement@rogers.com

Legion of Mary

President - Danny Beauchamp 613-836-7143

Choir

Practices: every Thursday at 6:30 p.m.
Choir Director: Beryl Devine 613-822-1957

Women's Group - Belles of St. Clement

Coordinator: Ann Eady 613-831-3920

CONSEILS PAROISSIAUX

President: Edward Hall edward.hall080@sympatico.ca
Président: John Fennelly john.fennelly@sympatico.ca

ACTIVITÉS PAROISSIALES

Activités pour la jeunesse

Les amis de St-Dominique-Savio

Pour enfants âgés de 6 à 12 ans
Le troisième samedi du mois: 14h00 à 16h00
Coordinatrice - Doris Gagnon: 819-568-7265

Groupe de jeunes:

Pour ceux âgés de 13 à 17 ans
Personne-ressource: pastor.st.clement@rogers.com

Jeunes adultes:

Personne-ressource: pastor.st.clement@rogers.com

Légion de Marie

Président - Danny Beauchamp 613-836-7143

Chorale

Répétitions: tous les jeudis à 18h30
Directrice: Beryl Devine 613-822-1957

Groupe pour les femmes - Belles de St-Clément

Coordinatrice: Ann Eady 613-831-3920



ST. CLEMENT PARISH ✦ PAROISSE ST-CLÉMENT

AT ST. ANNE CHURCH ✦ À L'ÉGLISE STE-ANNE

Roman Catholic Archdiocese of Ottawa / Archidiocèse Catholique Romain d'Ottawa

3RD SUNDAY OF LENT

23 March 2014 / le 23 mars 2014

3^E DIMANCHE DE CARÊME



When the unclean spirit is gone out of a man, he walketh through places without water, seeking rest: and not finding, he saith: I will return into my house whence I came out. (Lk 11:24)

Lorsque l'esprit impur est sorti d'un homme, il va par des lieux arides, cherchant du repos. N'en trouvant point, il dit: « Je retournerai dans ma maison, d'où je suis sorti. » (Luc 11,24)

This may also be taken to refer to certain heretics or schismatics, or even to a bad Catholic, from whom at the time of his baptism the evil spirit had gone out. And he wanders about in dry places, that is, his crafty device is to try the hearts of the faithful, which have been purged of all unstable and transient knowledge if he can plant in them anywhere the footsteps of his iniquity. But he says, I will return to my house whence I came out. And here we must beware lest the sin which we supposed extinguished in us, by our neglect overcome us unawares. But he finds his house swept and garnished, that is, purified by the grace of baptism from the stain of sin, yet replenished with no diligence in good works. By the seven evil spirits which he takes to himself, he signifies all the vices. And they are called more wicked, because he will have not only those vices which are opposed to the seven spiritual virtues, but also by his hypocrisy he will pretend to have the virtues themselves. St. Bede

On peut encore entendre ces paroles de tous les hérétiques, de tous les schismatiques, et même des mauvais catholiques qui, à l'époque de leur baptême, avaient été délivrés de l'esprit immonde. Ce mauvais esprit parcourt alors les lieux arides, c'est-à-dire, qu'en tentateur habile et rusé, il examine les coeurs des fidèles qui ont été purifiés de toutes les pensées impures et dangereuses, pour voir s'il peut y imprimer la trace de ses pas maudits. Il dit: « Je retournerai dans ma maison d'où je suis sorti. » Ces paroles doivent nous faire craindre que les fautes, que nous regardions comme à jamais effacées, ne profitent de notre négligence pour reprendre sur nous leur funeste empire. Il trouve cette maison nettoyée, c'est-à-dire purifiée par la grâce du baptême des souillures du péché; mais complètement dénuée de l'ornement des bonnes oeuvres. Les sept mauvais esprits qu'il prend avec lui, représentent l'universalité des vices. Ces esprits sont plus mauvais que lui, parce que cette maison non seulement aura les sept vices directement opposés aux sept vertus spirituelles, mais elle voudra encore, par un sentiment d'hypocrisie, paraître avoir ces vertus. — St. Bède

528 Old St. Patrick Street
Ottawa ON K1N 5L5

☎ 613-565-9656

☎ 613-565-9514

www.stclement-ottawa.org



Served by priests of | desservie par les prêtres de la
Priestly Fraternity of St. Peter (FSSP)

Fraternité Sacerdotale St Pierre (FSSP)

Masses & Sacraments in the Traditional Roman Rite

FSSP CANADIAN OFFICE ✦ BUREAUX NATIONAUX FSSP

☎ 613-567-0287 | ☎ 613-288-1341 | www.fssp.ca | fsspcanada@distributel.net

Parish Clergy: Abbé Erik Deprey, FSSP (Pastor / Curé) 613 565-9656 x2 pastor.st.clement@rogers.com
Clergé de la Paroisse: Fr. Michael Stinson, FSSP (Assistant) 613 565-9656 x4 bursar@fssp.com
 Fr. Brian Austin, FSSP (Assistant: in studies / aux études) 613 565-9656 x3 abbeaustin@gmail

Parish Schedule ✠ Horaire paroissial

Date	Time Heure	Intentions	Other Events Autres activités
Sunday Dimanche 23.III.2014 3 rd Sunday of Lent (1 st Class) 3 ^e Dimanche de carême (1 ^{re} classe)	8:30 a.m. 10:30 a.m. 6:30 p.m.	Pro Populo RIP Souls in Purgatory Special Intention	
Monday Lundi 24.III.2014 Feria (3 rd Class) – St. Gabriel the Archangel Lundi de la 3 ^e semaine de carême (3 ^e classe)	7:00 a.m. 7:30 p.m.	RIP Diane Racette (d.p. Madeleine Racette) RIP René Racette	
Tuesday Mardi 25.III.2014 Annunciation of the B.V.M. (1st Class) Annunciation de la Sainte Vierge (1^{re} classe)	7:00 a.m. 12:15 p.m. 7:30 p.m.	Lukas Yoniak (r.b. Mileski family) Donald McPherson RIP Guillermina Alvarez Solemn Mass / Messe solennelle	
Wednesday Mercredi 26.III.2014 Wednesday in the 3 rd week of Lent (3 rd Class) Mercredi de la 3 ^e semaine de carême (3 ^e classe)	7:00 a.m. 7:30 p.m.	RIP Holy Souls in Purgatory RIP Les âmes au purgatoire	
Thursday Jeudi 27.III.2014 Feria (3 rd Class) – St. John Damascene Jeudi de la 3 ^e semaine de carême (3 ^e classe)	7:00 a.m. 12:15 p.m.	RIP Holy Souls in Purgatory Special Intention	
Friday Vendredi 28.III.2014 Feria (3 rd Class) – St. John Capistrano Vendredi de la 3 ^e semaine de carême (3 ^e classe)	7:00 a.m. 7:30 p.m.	Special Intention Kathleen Robertson	
Saturday Samedi 29.III.2014 Saturday in the 3 rd week of Lent (3 rd Class) Samedi de la 3 ^e semaine de carême (3 ^e classe)	7:00 a.m. 9:00 a.m.	Madeleine Marriott Laura-Lynn McPherson	
Sunday Dimanche 30.III.2014 Laetare Sunday Dimanche de Laetare 4 th Sunday of Lent (1 st Class) 4 ^e Dimanche de carême (1 ^{re} classe)	8:30 a.m. 10:30 a.m. 6:30 p.m.	Paul & Pamela Lauzon Pro Populo John Granda Family (r.b. John Moloney)	

Collection / Offerings ✠ Quête / Offrandes

Sunday, March. 16th / le dimanche 16 mars.

Sunday regular collections / quêtes dominicales ordinaires - \$3,903.25 (min. required/requis \$5,300)
 Restoration Fund / fonds de restauration - \$ 659.00
 Restoration Fund - Washroom / fonds de restauration - toilettes - \$ 65.00 (accumulated/accumulé • \$14,125.58)

May God reward you for your generosity! / Que Dieu vous bénisse pour votre générosité !

Collection envelope boxes for tax receipt purposes are available upon request. Ordinary collections above \$4,600 are dispensed from the 14% diocesan tax. Restoration Funds for diocesan-approved projects are likewise free of this tax.

Des boîtes d'enveloppes de quête pour fins d'impôts sont disponibles sur demande. Les quêtes ordinaires au-delà de 4,600\$ sont exemptes de la taxe diocésaine (14%). Les fonds de restauration appliqués aux projets approuvés sont également exemptés.

Please pray for the sick of our parish ✠ Veuillez prier pour nos malades

Justin Bartlett, Anne Cillis, Vince & Ann Marie Costello, Beatrice Lawrence-Duern, Ernie Fillion, Laurie Forgie, Camilla Gallant, Maureen Hamilton, Darleen Lagasse, Albert Landry, Richard Laramée, Geraldine MacMillan, Cecilia Moffat, Ann Morrison, Rafael & Marguerite Muñoz, Paul Piché, Jean Pothier, Jeanette Primeau, Marguerite Ruzatsa, Mary Scheer, Doreen Sparling, Maria Stukel, Zofia Trynda and Filip Vink.

ANNOUNCEMENTS

ANNONCES



High Mass for the Feast of the Annunciation will take place on Tuesday March 25th at 7:30 pm. *The angel of the Lord declared unto Mary; and she conceived by the Holy Ghost.*

Une Grand-Messe pour la fête de l'Annonciation aura lieu mardi le 25 mars à 19h30. *L'ange du Seigneur annonça à Marie; et elle conçut du Saint-Esprit.*

March 25 / le 25 mars

Modified Schedule: Stations of the Cross (March 28)
Mass at 5:30 pm, followed by Stations at 6:15 pm.

Horaire Spéciale pour le chemin de croix ce vendredi 28 mars: Messe à 17h30, suivi du chemin de croix à 18h15.

1st Communion Catechism (in English) will take place April 5, May 3, & May 17 at 10:00 am in the rectory basement. For more information contact the parish office at 613.565.9656.

Le Catéchisme (en français) pour la Première Communion – Prochaines classes (les samedis) de 12h30 à 14h00 : le 5 avril avec l'Abbé Deprey au sous-sol du presbytère.

Confirmation Class (in English) Sunday April 6th & May 4th at the John Howard Society building next door, from 12:20 –1:00. Confirmation will take place on Saturday June 14th at 10:00 am with Archbishop Terrence Prendergast.

Cours de Confirmation (en français) le dimanche 30 mars et le dimanche 27 avril au John Howard Society de 12h20 à 13h00. La liturgie de la Confirmation aura lieu le samedi 14 juin, à 10h00, avec Monseigneur Terrence Prendergast.

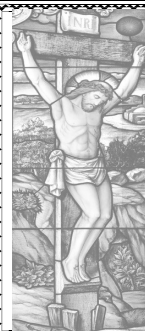
Organ Recital Friday March 28th, 8:00 p.m. - Professor John Grew of McGill University will begin with De Grigny's pieces based on the *Pange Lingua*, and continue with the *Offertoire* from François Couperin's *Messe pour les Paroisses*. Sponsored by the *Royal Canadian College of Organists (RCCO - Pro Organo)*. St. Clement Parish thanks *Pro Organo* for helping us to promote fundraising needed for a new organ blower at this event. Tickets: at the door \$25 (\$20 seniors and \$15 students). *(note: the parish Mass that night will be at 5:30 pm, followed by Stations of the Cross).*

Récital d'Orgue, vendredi le 28 mars, 20h00 - Le professeur Grew de l'Université McGill commencera avec des pièces de De Grigny basées sur le *Pange Lingua*, continuant avec l'*Offertoire* de *La Messe pour les Paroisses* de François Couperin. Une Présentation du Collège Royal Canadien des Organistes (CRCO - Pro Organo). Nous les remercions pour leur soutien à la promotion de dons pour une nouvelle soufflerie d'orgue pour notre église. 25\$ à l'entrée (20\$ personnes âgées, 15\$ étudiants). *(N. B.: la messe ce soir-là sera à 17h30, suivi du chemin de la croix).*

Day Of Vigil For The Unborn (Helpers of God's Precious Infants) Bundle up and come and pray with us across the street from the abortuary at 65 Bank St. in Ottawa, on Tues, March 25th (Feast of the Annunciation). This is an opportunity to perform a work of mercy during Lent. Our parish will be covering the hour from 2 pm to 3 pm. For more information: Helpers of God's Precious Infants - www.helpersottawa.org or contact Doris Gagnon at 819-568-7265.

Jour de prière pour l'enfant à naître (Défenseurs des précieux enfants de Dieu) Emmittouflez-vous et venez prier en face de l'avortoir du 65 rue Bank à Ottawa, le mardi 25 mars 2014 (Fête de l'Annonciation). C'est une occasion de faire une œuvre de miséricorde pendant le carême. Notre paroisse aura à combler la plage horaire de 14h à 15h. Pour plus de renseignements: Défenseurs des précieux enfants de Dieu - www.helpersottawa.org ou contactez Doris Gagnon au 819-568-7265.

✠ Stations of the Cross / Chemin de la Croix ✠



Modified Schedule for Friday of this Friday March 28: Mass at 5:30 pm, followed by Stations at 6:15. The Organ Recital will be at 8:00 pm. Stations will resume at their normal time the following Friday at 7:00 pm, followed by Holy Mass.

Horaire modifiée pour ce vendredi 28 mars: Messe à 17h00, suivi du chemin de croix à 18h15. La semaine d'après nous retournerons à notre horaire normale de 19h00, suivi par la messe.